



工程指示 / 要求簡箋(E.I.)

工程指示編號 : EI / 6938 / 23

修改版次 : -

工程編號 : J - 858

工程名稱 : 將軍澳日出康城 LP 11

工程項目 : 幕牆 16 條安全繩 採購 表格六及表格七 地盤用

收件人 : Maggie / 林哥

發件人 : Ant Yeung

日期 : 01/11/2023

要求提供 / 確認 事項 :

- () 初步鋁料 B.M. () 加工拆圖，然後生產 () 尺寸表
- () 正式鋁料 B.M. () 技術上資料 / 指示 () 報價
- () 配件 B.M. () 樣辦或貨品說明書 () 分判合約

內容 :

請 採購 16 條 救生繩 需要 附 表格六及表格七。
送地盤

請在 2023.11.4 前完成上列要求。

分發東莞各部門 :

- () 生產技術總監 連附件 () 技術部 連附件 () 生產部 連附件 () 機械設計部 連附件
- () 採購部 連附件 () 生產統籌部 連附件 () 小羅 & 清 連附件
- () 質檢部 連附件 () 會計部 連附件 () 報關組 連附件 () 其他 _____ 連附件

分發香港各部門 :

- () 行政部 連附件 () 會計部 連附件 (✓) 統籌部 連附件 (✓) 工程部地盤科文 積哥 連附件
- (✓) 採購部 連附件 () QS 部 連附件 () 維修部 連附件 () 其他 _____ 連附件

傳遞編號 :

HK / 23

發件人簽署 :

項目經理簽署 :

PO49598

Certificate No. :
YF-20230503-1

FORM 6
表格六

[reg.18(1)&(d)]
[規例第18(1)(d)條]

FACTORIES AND INDUSTRIAL UNDERTAKINGS (LIFTING APPLIANCES AND LIFTING GEAR) REGULATIONS

**CERTIFICATE OF TEST AND THOROUGH EXAMINATION OF
CHAINS, ROPES AND LIFTING GEAR**

Form approved by the Commissioner for Labour for the purposes of regulation 18(1)&(d) of the Factories and Industrial Undertakings (Lifting Appliances and Lifting Gear) Regulations

工廠及工業經營 (起重機械及起重裝置) 規例

鏈條、纜索及起重裝置的測試及徹底檢驗結果證明書

本表格乃由勞工處處長就工廠及工業經營 (起重機械及起重裝置) 規例第18 (1) (d) 條的需要而認可

ORIGINAL

Name of owner and
address of installation of the chain,
rope or lifting gear tested and examined.
接受測試及檢驗的鏈條、纜索或起重裝置的
擁有人姓名及安裝地址

MIDI ALUMINIUM FABRICATOR LTD.

Test Site : Radiance Surveyors Workshop, Ping Yeung.

Description of chain, rope or lifting gear tested and distinguishing mark. 接受測試的鏈條、纜索或起重裝置的說明及識別標誌	Test load applied (tonnes) 測試時所使用的負荷 (以公噸為單位)	Safe working load (tonnes) 安全操作負荷 (以公噸為單位)	Defects noted. If none, enter "None" and state whether in safe working order. 註明所發現的毛病,如無不妥,則填「無」字並註明是否處於安全操作狀態。
16 mm P.P. Rope Size : 16 mm Dia. Length : 20 Mtr. Ends : Safety Hook / Free Quantity : 2 Owner's I.D. : N 545 - N 546	1.00 t	0.50 t	"None" In Safe Working Order

I hereby certify that on 3 May-2023 the gear described in this certificate was tested and
茲證明本人曾於 3 年 5 月 3 日依照附表 1 的規定測試及徹底檢驗
thoroughly examined by me in accordance with the First Schedule and that the above particulars are correct.
本證書所指的起重裝置,且上述各項均屬確實無訛。

Signature of Registered Professional Engineer
註冊專業工程師簽署

Ir Lo Chi Wah



Qualification Beng(Hons), CEng, MHKIE, MIMarEST, MIMechE, MRINA, RPE (RP0270822)

註冊資格

Discipline Marine & Naval Architecture

註冊界別

Person or firm by whom person conducting the test
and examination is employed

僱用執行此項測試及檢驗之人士或商號

Radiance Surveyors and Test House Limited

Lot No. 761 in D.D.79 (No.301A, Ping Yeung
Village) Ping Yeung, Ta Kwu Ling, N.T., H.K.

Date of certificate 3 May-2023

簽發日期

Any competent examiner or competent person who delivers to an owner a certificate or makes a report which is to his knowledge false as to a material particular shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine of \$200,000 and to imprisonment for 12 months.

任何合資格檢驗員或合資格的人,如向擁有人交付他明知有任何要項屬虛假的證明書或作出他明知有任何要項屬虛假的報告,即屬犯罪;一經定罪,可處罰款二十萬元及監禁十二個月。

[reg.18(1)(e)]
[規例第18(1)(e)條]

FORM 7
表格七

Name of owner
擁有人姓名
MIDI ALUMINIUM
FABRICATOR LTD.

Factories and Industrial Undertakings (Lifting Appliances and Lifting Gear) Regulations

CHAINS, ROPES AND LIFTING GEAR

CERTIFICATE OF RESULTS OF THOROUGH EXAMINATION IN THE PRECEDING SIX MONTHS

Form approved by the Commissioner for Labour for the purposes of regulation 18(1)(e) of the Factories and Industrial Undertakings (Lifting Appliances and Lifting Gear) Regulations

Address of Installation

裝 置 地 址
Radiance Surveyors Workshop,
Ping Yeung.

工廠及工業經營 (起重機械及起重裝置) 規例

關於鏈條、纜索及起重裝置

在過往六個月內進行的徹底檢驗結果證明書

本表格乃由勞工處處長就工廠及工業經營 (起重機械及起重裝置) 規例第 18(1)(e) 條的需要而認可

ORIGINAL

Certificate No.:
YF-20230503-1

Description of chain, rope or gear e.g. type, size and identification mark 鏈條、纜索及起重裝置的說明， 例如：類別、尺寸及識別標誌 (1)	Date of examination 檢驗日期 (2)	Safe working load (tonnes) 安全操作負荷 (以公噸為單位) (3)	Result of examination. Enter details of repairs required or defects. If none enter "None" and state whether in safe working order. 檢驗結果，註明所需進行的修理或毛病的詳情 如無不妥，則填「無」字並註明是否處於安全操作狀態 (4)
16 mm P.P. Rope Size : 16 mm Dia. Length : 20 Mtr. Ends : Safety Hook / Free Quantity : 2 Owner's I.D. : N 545 - N 546	3 May-2023	0.5 t	'None' In Safe Working Order

I hereby certify that the gear described in this certificate was thoroughly examined by me on 3 May-2023 and that the above particulars are correct.
茲證明本人曾於 年 月 日 徹底檢驗本證書所指的起重裝置，且上述各項均屬確實無訛。

Signature of Registered Professional Engineer

註冊專業工程師簽署

Date of certificate

簽發日期 3 May-2023



Ir Lo Chi Wah

Qualification Beng(Hons), CEng, MHIKIE, MIMarEST, MIMechE, MRINA,
註冊資格 RPE (RP0270822)
Discipline Marine & Naval Architecture
註冊界別

Any competent examiner or competent person who delivers to an owner a certificate or makes a report which is to his knowledge false as to a material particular shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine of \$200,000 and to imprisonment for 12 months.

任何合資格檢驗員或合資格的人，如向擁有人交付他明知有任何要項屬虛假的證明書或作出他明知有任何要項屬虛假的報告，即屬犯罪；一經定罪，可處罰款二十萬元及監禁十二個月。

Certificate No. :
YF-20230503-2

FORM 6
表格六

[reg.18(1)&(d)]
[規例第18(1)(d)條]

FACTORIES AND INDUSTRIAL UNDERTAKINGS (LIFTING APPLIANCES AND LIFTING GEAR) REGULATIONS

**CERTIFICATE OF TEST AND THOROUGH EXAMINATION OF
CHAINS, ROPES AND LIFTING GEAR**

Form approved by the Commissioner for Labour for the purposes of regulation 18(1)&(d) of the Factories and Industrial Undertakings (Lifting Appliances and Lifting Gear) Regulations

工廠及工業經營 (起重機械及起重裝置) 規例

鏈條、纜索及起重裝置的測試及徹底檢驗結果證明書

本表格乃由勞工處處長就工廠及工業經營 (起重機械及起重裝置) 規例第18 (1) (d) 條的需要而認可

ORIGINAL

Name of owner and
address of installation of the chain,
rope or lifting gear tested and examined.
接受測試及檢驗的鏈條、纜索或起重裝置的
擁有人姓名及安裝地址

MIDI ALUMINIUM FABRICATOR LTD.

Test Site : Radiance Surveyors Workshop, Ping Yeung.

Description of chain, rope or lifting gear tested and distinguishing mark. 接受測試的鏈條、纜索或起重裝置的說明及識別標誌	Test load applied (tonnes) 測試時所使用的負荷 (以公噸為單位)	Safe working load (tonnes) 安全操作負荷 (以公噸為單位)	Defects noted. If none, enter "None" and state whether in safe working order. 註明所發現的毛病,如無不妥,則填「無」字並註明是否處於安全操作狀態。
16 mm P.P. Rope Size : 16 mm Dia. Length : 20 Mtr. Ends : Safety Hook / Free Quantity : 2 Owner's I.D. : N 547 - N 548	1.00 t	0.50 t	"None" In Safe Working Order

I hereby certify that on 3 May-2023 the gear described in this certificate was tested and
茲證明本人曾於 3 年 5 月 3 日依照附表 1 的規定測試及徹底檢驗
thoroughly examined by me in accordance with the First Schedule and that the above particulars are correct.
本證書所指的起重裝置,且上述各項均屬確實無訛。

Signature of Registered Professional Engineer
註冊專業工程師簽署

Ir Lo Chi Wah



Qualification Beng(Hons), CEng, MHKIE, MIMarEST, MIMechE, MRINA, RPE (RP0270822)

註冊資格

Discipline Marine & Naval Architecture

註冊界別

Person or firm by whom person conducting the test
and examination is employed

僱用執行此項測試及檢驗之人士或商號

Radiance Surveyors and Test House Limited

Lot No. 761 in D.D.79 (No.301A, Ping Yeung
Village) Ping Yeung, Ta Kwu Ling, N.T., H.K.

Date of certificate 3 May-2023

簽發日期

Any competent examiner or competent person who delivers to an owner a certificate or makes a report which is to his knowledge false as to a material particular shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine of \$200,000 and to imprisonment for 12 months.

任何合資格檢驗員或合資格的人,如向擁有人交付他明知有任何要項屬虛假的證明書或作出他明知有任何要項屬虛假的報告,即屬犯罪;一經定罪,可處罰款二十萬元及監禁十二個月。

要驗的救生繩編號

1. N560 ✓
2. N561 ✓
3. N562 ✓
4. N563 ✓
5. N555 ✓
6. N556 ✓
7. N557 ✓
8. N558 ✓
9. N559 ✓
10. N564 ✓
11. N546 ✓
12. N548 ✓
13. N550 ✓
14. N553 ✓
15. ~~G803~~ → N545
16. G798 → N547

記錄用